

Sons, ouvir e transcrever: vogais

Língua protagonista: Kĩsêdjê (Jê)

Bruna Franchetto & Rafael Nonato

23 de março de 2015

* Objetivos dessa sessão:

- i. apresentação do inventário vocálico da língua Kĩsêdjê (Jê)
- ii. apresentação dos símbolos vocálicos do *Alfabeto Fonético Internacional* (IPA – International Phonetic Alphabet);
- iii. compreensão dos segmentos em termos de traços;
- iv. apresentação dos inventários consonantais de outras línguas indígenas;

* Palavras do Kĩsêdjê¹ (clique na palavra para escutar)

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. achatado _____ | 25. pai _____ |
| 2. árvore _____ | 26. para _____ |
| 3. azul _____ | 27. pegar _____ |
| 4. beijaflores _____ | 28. peito _____ |
| 5. borduna _____ | 29. pequeno _____ |
| 6. brigar _____ | 30. perna dele _____ |
| 7. cabelo _____ | 31. pintar _____ |
| 8. capim _____ | 32. piranha _____ |
| 9. chorar _____ | 33. quebrar _____ |
| 10. comida dele _____ | 34. rato _____ |
| 11. doer _____ | 35. rede _____ |
| 12. esposa _____ | 36. reunir _____ |
| 13. eu _____ | 37. roça _____ |
| 14. índio não Kĩsêdjê _____ | 38. semente _____ |
| 15. já _____ | 39. também _____ |
| 16. mãe _____ | 40. você _____ |
| 17. mão _____ | 41. noite _____ |
| 18. mel _____ | 42. sol _____ |
| 19. metal _____ | 43. até _____ |
| 20. mole _____ | 44. joelho _____ |
| 21. morrer _____ | 45. pedra _____ |
| 22. um nome próprio _____ | 46. velho _____ |
| 23. onça _____ | 47. que que foi? _____ |
| 24. osso _____ | 48. pai _____ |

¹Palavras pronunciadas por Jamthô Suyá e gravadas por Rafael Nonato entre 2009 e 2013.

* Vogais são articuladas com a língua em diferentes posições (clique na figura do meio para ver movimento)

Figura 1: Vogais anteriores²

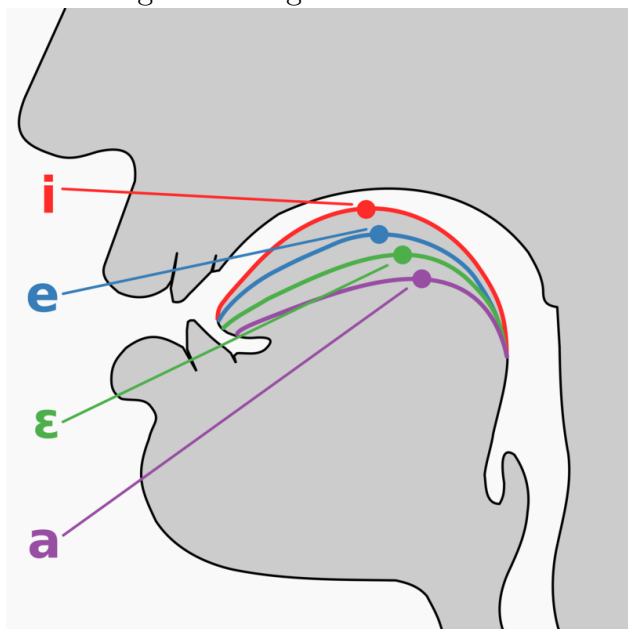
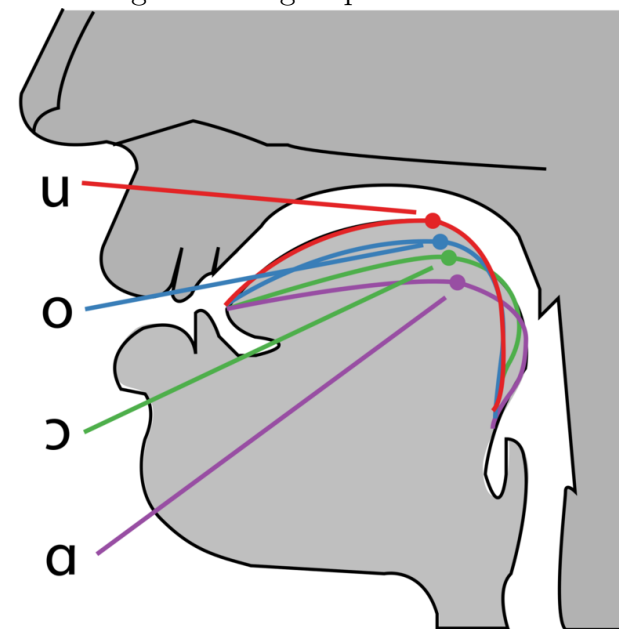


Figura 2: Vogais cardinais³



Figura 3: Vogais posteriores⁴



²Badseed (2008). URL: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cardinal_vowel_tongue_position-front.svg. CC BY-SA 3.0

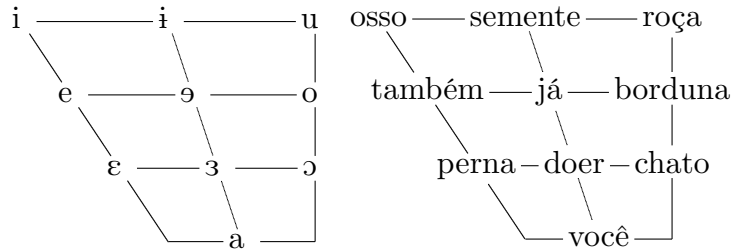
³Peter Ladefoged (2012). "Tongue Video". Em: *Vowels and Consonants, Book Site*. URL: http://www.vowelsandconsonants3e.com/chapter_12.html

⁴LadyOfHats (2007). URL: [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cardinal_vowel_tongue_position-back\(png\).svg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cardinal_vowel_tongue_position-back(png).svg). CC BY-SA 3.0

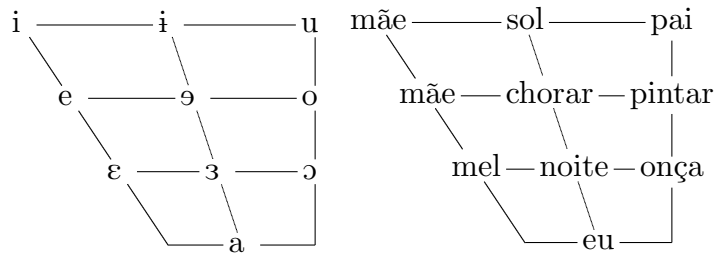
* Clicando na símbolo vocálico no diagrama da esquerda você escutará o exemplo correspondente no diagrama da direita.

* Espaço vocálico

– Um conjunto de exemplos

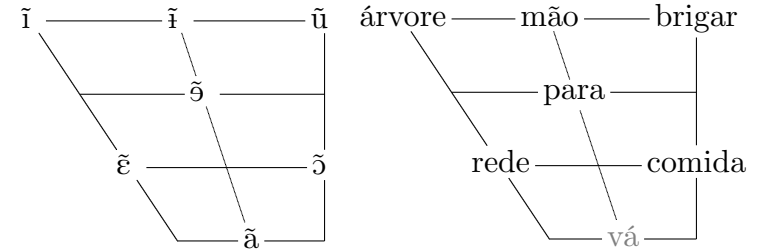


– Outro conjunto de exemplos

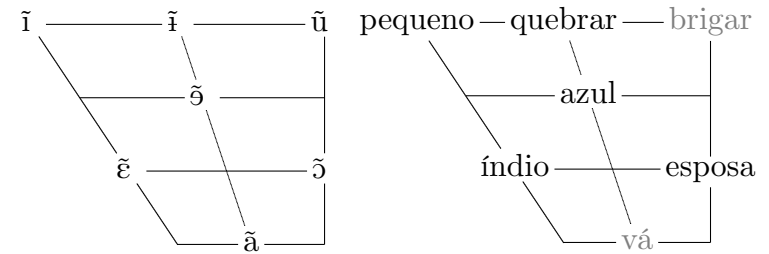


* Articulação secundária: nasalidade

– Um conjunto de exemplos

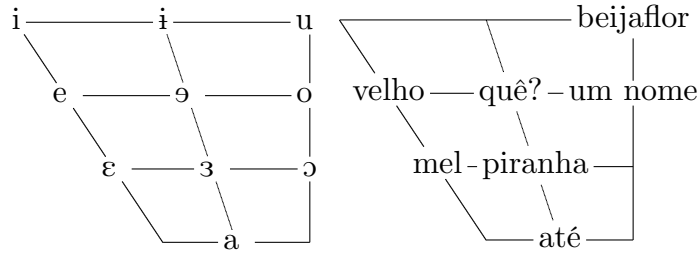


– Outro conjunto de exemplos

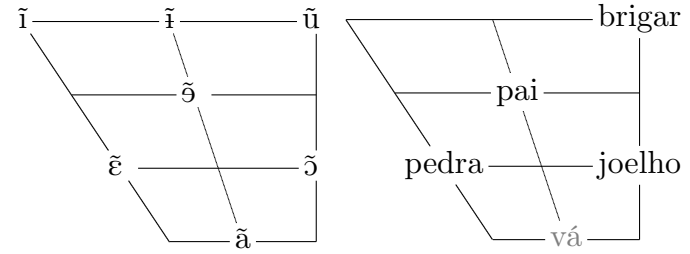


* Um contraste difícil de escutar (porque não existe em português)

– Vogal oral seguida por consoante nasal

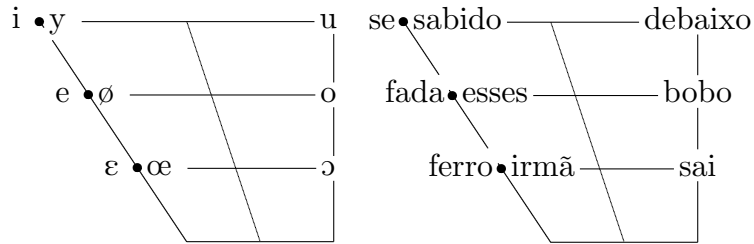


– Vogal nasal seguida por consoante nasal

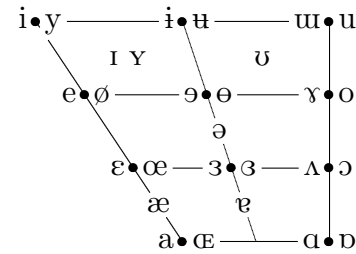


* Outro tipo de articulação secundária: arredondamento

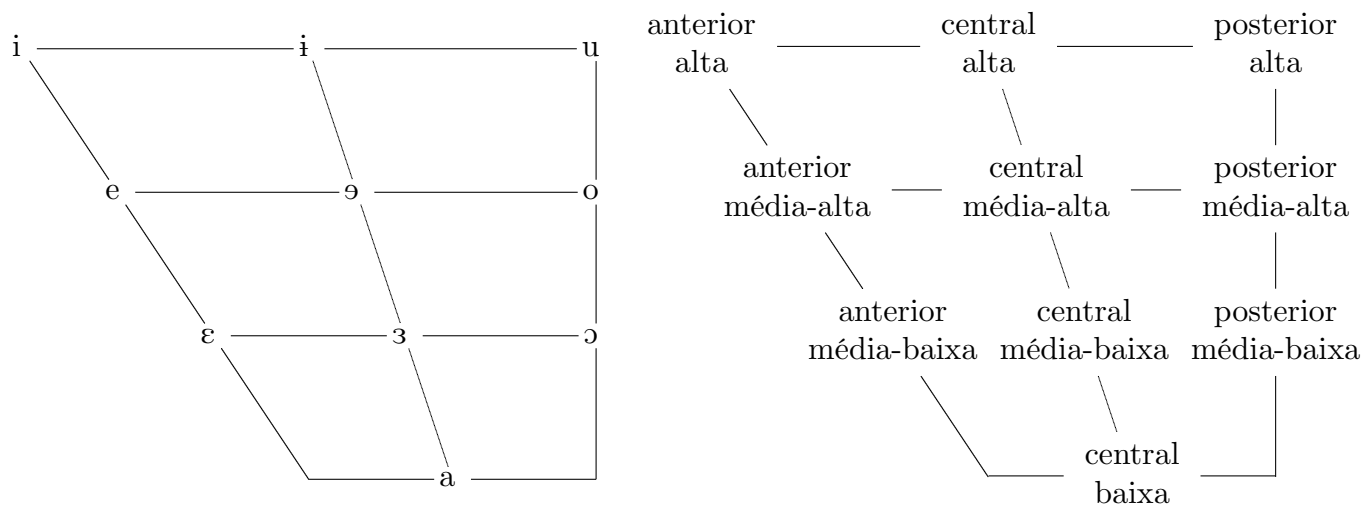
– Exemplos do francês



– Símbolos do IPA para vogais



* Analisando a diversidade: traços de posição e altura



* Redução da variedade das vogais aos seguintes traços

1. **Posição:** posterior, central, anterior;
2. **Altura:** baixa, média-baixa, média-alta, alta;
3. **Nasalidade:** nasal e não-nasal
4. **Arredondamento:** arredondada e não-arredondada
5. *Vozeamento:* vozeada, desvozeada, breathy-voiced, creaky-voiced

* Traço supra-segmental: marcação do acento primário:

- ca'qui
- 'caqui

* Vogais das palavras Kĩsêdjê transcritas com IPA (clique na palavra para escutar)

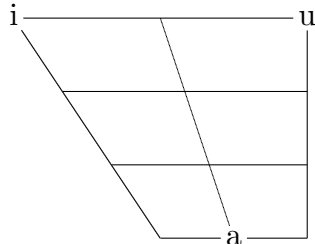
- | | | | |
|---------|----------|-----------|-------------|
| 1. _ɔ | 13. _a | 25. _u_e | 37. _u_u |
| 2. _ĩ | 14. _u_ẽ | 26. _õ | 38. _i |
| 3. _õ_i | 15. a_ə | 27. _a_ə | 39. _e |
| 4. _u_ĩ | 16. _i_e | 28. _ɜ | 40. _a |
| 5. _o | 17. _ĩ_a | 29. _ĩ_ε | 41. a_a_ɜ_ɜ |
| 6. _ũ_ũ | 18. _ε_ĩ | 30. _ε | 42. _i_i |
| 7. _ĩ | 19. _i_i | 31. _o_o | 43. _a_õ |
| 8. _õ | 20. _ε_ε | 32. a_ɜ_ĩ | 44. _õ_õ |
| 9. _ə_ə | 21. _i | 33. _u_ĩ | 45. _ẽ_ẽ |
| 10. _õ | 22. _o_ĩ | 34. a_o | 46. _e_e_e |
| 11. _ɜ | 23. _ɔ_ɔ | 35. _ẽ_e | 47. _ə_ə_a |
| 12. _õ | 24. _i | 36. a_õ | 48. _õ_õ |

* Em termo dos traços posição e altura, Kĩsédjê apresenta um inventário lotado. A maioria das línguas apresentam inventários menores.

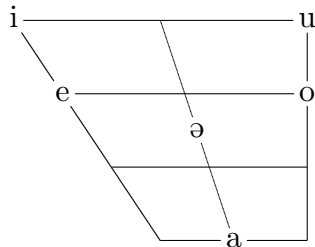
* Inventário vocálico em outras línguas

– Quechua de Cuzco (inventário vocálico mínimo)

* Inventário vocálico (fonemas)



* Variação superficial (fonemas)



* Pares mínimos *vs.* Distribuição complementar

* Contexto condicionante⁵

- a. ikma ‘viúva’
- b. kiru ‘dente’
- c. ukuku ‘urso’
- d. kukuli ‘pomba’
- e. eqeqo ‘talismã’
- f. qeru ‘taça ritual’
- g. onqoy ‘doença’
- h. qolqe ‘dinheiro, prata’

* Contexto condicionante⁶

- a. pa.kə.na.kuj ‘ter ciúmes’
- b. nə.k’a.rij ‘sofrer’
- c. ’nu.nə ‘espírito’
- d. q^hɛ.tʃi.pi.rə ‘sobrancelha’

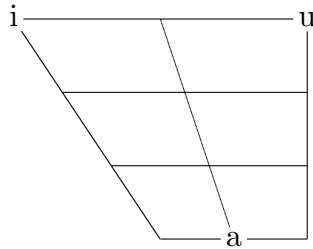
⁵Eugene Buckley (2000). “On the naturalness of unnatural rules”. Em: *Proceedings from the Second Workshop on American Indigenous Languages*, pp. 1–14

⁶Peter J. Fabian (2011). *Vowel Alternation in Cuzco Quechua*. Rutgers University Interdisciplinary Honors Thesis. Undergraduate Thesis

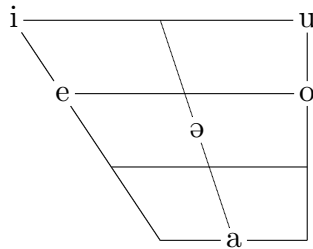
* Inventário vocálico em outras línguas

– Quechua do Cuzco (inventário vocálico mínimo)

* Inventário vocálico (fonemas)



* Variação superficial (fonemes)



* Processos fonológicos

* $\{i, u\} \rightarrow \{e, o\} / q _$
 $\{i, u\} \rightarrow \{e, o\} / _ (n)q$

- a. /ikma/ → [ikma]
- b. /kiru/ → [kiru]
- c. /ukuku/ → [ukuku]
- d. /kukuli/ → [kukuli]
- e. /iqiqu/ → [eqeqo]
- f. /qiru/ → [qeru]
- g. /unquy/ → [onqoy]
- h. /qulqi/ → [qolqe]

* Contexto condicionante

- a. ikma ‘viúva’
- b. kiru ‘dente’
- c. ukuku ‘urso’
- d. kukuli ‘pomba’
- e. eqeqo ‘talismã’
- f. qeru ‘taça ritual’
- g. onqoy ‘doença’
- h. qolqe ‘dinheiro, prata’

* Contexto condicionante

- a. pa.kə.na.kuj ‘ter ciúmes’
- b. nə.k’a.rij ‘sofrer’
- c. ’nu.nə ‘espírito’
- d. q^hɛ.tfi. ’pi.rə ‘sobrancelha’

* $a \rightarrow \text{ə} / _ ' \sigma$
 $a \rightarrow \text{ə} / ' \sigma _$

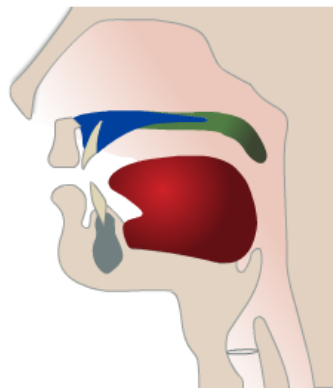
- a. /pa.ka.na.kuj/ → [pa.kə.na.kuj]
- b. /na.k’a.rij/ → [nə.k’a.rij]
- c. /’nu.na/ → [’nu.nə]
- d. /q^hi.tfi. ’pi.ra/ → [q^hɛ.tfi. ’pi.rə]

* Articuladores relevantes para as vogais

- Língua
- Lábios
- Véu Palatino

* Vogais e ditongos do português⁷

VOGAIS		DITONGOS	
Orais	[a] [ə] [ɛ] [e] [i]	Orais	Nasais
	[ɪ] [ɔ] [o] [u] [ʊ]	[aɪ] [eɪ] [ɛɪ] [oɪ] [ɔɪ] [uɪ]	[ãɪ]
Nasais	[ã] [ẽ] [õ] [ĩ] [ũ]	[aʊ] [eʊ] [ɛʊ] [oʊ] [iʊ]	[ẽɪ]
		[ɪə/ɪa] [ɪi/ɪe/ɪ] [ɪu/ɪo] [ɪo]	[õɪ]
		[ʊe/ʊa] [ʊɪ/ʊe] [ʊo/ʊu/ʊ]	[ũɪ]
			[ãʊ]



! INSTRUÇÕES:

Selecione uma das vogais nas tabelas acima. Ao clicar na vogal, a animação se iniciará automaticamente juntamente com um vídeo real (abaixo). Para repetir a animação ou vê-la pausadamente, clique nos respectivos botões abaixo (esquerda). As propriedades da vogal serão exibidas nesse quadro de instruções. Para ouvir mais exemplos sonoros, clique nos botões verdes próximos às palavras ao lado do vídeo (direita).

- ◀ Repetir animação
- ▶ Ver animação passo-a-passo



Exemplos:



⁷Thais Cristófaros-Silva e Hani Camille Yehia (2009). *Sonoridade em Artes, Saúde e Tecnologia*. URL: <http://fonologia.org>

* Tons alto e baixo (Kotiria - Tukano)⁸ (clique na palavra para escutar)

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. pessoa _____ | 11. animal _____ |
| 2. vermelho _____ | 12. pai _____ |
| 3. sal _____ | 13. fogo _____ |
| 4. areia _____ | 14. cinza _____ |
| 5. liso _____ | 15. bom _____ |
| 6. cobra _____ | 16. pesado _____ |
| 7. sangue _____ | 17. matar _____ |
| 8. osso _____ | 18. casca _____ |
| 9. beber _____ | 19. homem _____ |
| 10. comer _____ | 20. carne _____ |

⁸Agradecemos à Prof. Dr. Kris Stenzel (UFRJ) por disponibilizar essas gravações.